



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Tora nevi'im u-ketuvim

Leusden, Johannes

Amstelodami, 1667

Liber Nahum, Hebraice [...]

urn:nbn:de:hbz:466:1-39406

13 והר ההר : והיתה הארץ לשממה על-ישיביה מפרי
 14 מעלליהם : דעה עמך בשבטך צאן נחלתך
 שכני לבדד יער בתוך ברמל ירעו בשן וגלעד כימי
 15 עולם : כימי צאתך מארץ מצרים אראנו נפלאות :
 16 יראו גוים ויבשו מכל גבורתם שימו יד על פה אזניהם
 17 הנחרשנה : ילחכו עפר כנחש כנחלי ארץ ירגזו
 18 ממסגרותיהם אל יהודה אלהינו יפחדו ויראו ממך : מר
 אל כמוך נשא עון ועבר על פשע לשארית נחלתו
 19 לא החזיק לעד אפו כי חפץ חסד הוא : ישוב ירחמנו
 יכבוש עונותינו ותשליך במצולות ים כל חטאתם :
 כ תתן אמרת ליעקב חסד לאברהם אשר נשבעת
 לאבתינו מימי קדם :

LIBER NAHUM,
 HEBRAICE נחום

CAPUT I. א

2 א מִשָּׁא יְנִיחָה סֵפֶר חֲזוֹן נַחֻם הָאֱלֹקִשׁ׃ אֵל קָנוּא
 וְנִקְם יְהוָה נִקְם יְהוָה וּבִעַל חֲמָה נִקְם
 3 יְהוָה לְצָרוֹ וְנוֹטַר הוּא לְאֵיבָיו : יְהוָה אֲרֵךְ אַפַּיִם
 יִחִיר וְגִדּוֹל כִּחַ וְנִקְמָה לֹא יִנְקָה יְהוָה בְּסוֹפָהּ וּבְשַׁעֲרֵהּ דִּרְכוֹ
 4 וְעֵנָן אֲבָק רְגֵלָיו : גּוֹעַר בָּיִם וּיְבִשֶׁהוּ וְכָל הַנְּהַרֹת
 הַחַרִּיב אֲמַלֵּל בְּשָׁן וּכְרַמְלוֹ וּפְרַח לִבְנוֹן אֲמַלֵּל : הַרִים
 רַעֲשׂוּ מִמֶּנּוּ וְהַגְּבֻעוֹת הַתַּמְגּוּוֹת שֵׁאֵה אֲרֵץ מִפְּנֵי
 6 וְתִבֵּל וְכָל-יֹשְׁבֵי בָהּ : לִפְנֵי זַעֲמוֹ מִיַּעֲמֹרוֹ מִי יָקוּם
 בַּחֲרוֹן אַפּוֹ חֲמָתוֹ נִתְכָּה כְּאִשׁוֹ הַצְּרִים נִתְצוּ מִמֶּנּוּ :
 7 טוֹב יְהוָה לְמַעַז בָּיִם צָרָה וַיִּדַע חֲסִי בּוֹ : וּבִשְׁטָף עִבְרָ
 8 כֹּלָה

*Vaticinium
 contra Af-
 syrios. Pra-
 dicat maje-
 statem Dei,
 ipsumque
 ad judi-
 cium velu-
 ti prodeun-
 tem, jam-
 que adven-
 tantem,
 describit.*

כִּלְהֵי עֲשֵׂה מְקוֹמָהּ וְאִיבֵי יִרְדְּף חֶשֶׁךְ׃ מִה־תַּחֲשֹׁבֶנּוּ
אֶל־יְהוָה כִּלְהֵי הוּא עֲשֵׂה לֹא־תִקּוּם פְּעָמַיִם צָרָה׃ כִּי
עַד־סִירִים סִבְכִים וּכְסָכָאִם סְבוּאִים אֶכְלוּ כְּקִישׁ יִבֵּשׁ
מֵלֵא׃ מִמֶּךָ יֵצֵא הַשֵּׁב עַל־יְהוָה רַעַה יַעֲזֵב בְּלִיעַל׃ 11

כֹּה־אָמַר יְהוָה אִם־שָׁלַמְתִּים וְכֵן רַבִּים וְכֵן נִגְזָוּ
וְעָבְרָה וְעָנְתָךְ לֹא אֶעֱנֶךָ עוֹד׃ וְעַתָּה אֲשַׁבֵּר מִטְהוּ מַעֲלֶיךָ
וּמוֹסַרְתֶּךָ אֲנַתֶּק׃ וְצוּהָ עֲלֶיךָ יְהוָה לֹא יִזְרַע מִשְׁמַךְ
עוֹד מִבֵּית אֱלֹהֶיךָ אֲכַרִּית פֶּסֶל וּמַסַּכָּה אֲשִׁים קַבְרֶךָ כִּי

קָלוֹת׃ הִנֵּה עַל־הַהָרִים רִגְלֵי מְבַשֵּׂר מִשְׁמִיעַ שְׁלוֹם חֲגִי
יְהוּדָה חֲגִיךָ שְׁלָמִי נִרְדֶּיךָ כִּי לֹא יוֹסִיף עוֹד לַעֲבוֹר־כֶּךָ יְהוּדָה
בְּלִיעַל כִּלְהֵי נִכְרַת׃ עֲלֶיהָ מִפִּיךָ עַל־פְּנֶיךָ נִצְוֹר מִצוּרָה
צִפְהָ דֶרֶךְ חֹזֵק מִתְנִים אֲמִץ כַּח־מָאֵד׃ כִּי שֶׁב־יְהוָה
אֶת־גְּאוֹן יַעֲקֹב פְּגָאוֹן יִשְׂרָאֵל כִּי בִקְקוּם בְּקִקְיִים וּזְמִרֵיהֶם
שַׁחֲתוּ׃ מִגֵּן גְּבוּרֵיהֶם מֵאֲדָם אֲנִשִׁי חֵיל מִתְלַעִים בְּאֵשׁ
פִלְדַת הַרְכָב בְּיוֹם הַכִּנּוּ וְהַכְרוּשִׁים הִרְעִלוּ׃ בַּחוּצוֹת הַ

Cap. II.
Obsidionem
Nineves,
regia urbis
& Assy-
riaci impe-
rii finem
ac exci-
dium de-
pingit, &
veluti in
re presenti,
ob oculos
ponit.

יִתְהוֹלְלוּ הַרְכָב יִשְׁתַּקְשְׁקוּן בְּרַחֲבוֹת מְרֵאֵיהֶן כְּלִפְיָדַיִם
כְּבָרְקַיִם יִרְוּצוּ׃ יִזְכַּר אֲדִירוֹיִךְ שְׁלוֹ בְּהַלִּיכוֹתַי יִמְהָרוּ
חֹמְתָהּ וְהִכְן הַסֶּכֶךְ׃ שְׁעָרֵי הַנְּהָרוֹת נִפְתְּחוּ וְהַיִּכָּל
נִמּוּג׃ וְהִצֵּב גִּלְתָהּ הָעֵלְתָהּ וְאִמְהָתֶיהָ מִנְּהַגוֹת כְּקוֹל
יוֹנִים מִתְּפֹפּוֹת עַל־לִבְבָהֶן׃ וְנִינּוּהָ כִּבְרַכְתָּ מִיָּם מִיָּמִי
הִיא וְהִמָּה נְסִים עֲמְדוּ עֲמְדוּ וְאִין מִפְּנֵה׃ בְּזוֹ כֶּסֶף בְּזוֹ

זָהָב וְאִין קֶצֶה לַתְּכוּנָה כְּבֹד מִכָּל כְּלֵי חֲמֵדָה׃ בּוֹקָה
וּמְבוֹקָה וּמְבַלְקָה וְלֵב נִמַּס וּפִיק בְּרַכִּים וְחִלְחִלָה
בְּכָל־מִתְנִים וּפְנֵי כָל־סָבְצוּ פֶּאֶרֶר׃ אִיהָ מַעוֹן אֲרִיּוֹת
וּמְרַעָה הוּא לְכַפְרִים אֲשֶׁר הִלֵּךְ אֲרִיָּה לְבִיא שֶׁסְגוּר
אֲרִיָּה וְאִין מַחְרִיד׃ אֲרִיָּה טָרַף בְּרִי גְרוֹתוֹ וּמַחְנֵק
לְלִבָּאֲתוֹ וּיְמַלֵּא טָרַף חֲרִיו וּמַעוֹנְתוֹ טָרַף׃ הַנְּנִי
אֵלֶיךָ נָאִים יְהוָה צְבָאוֹת וְהַבְּעֵרְתִי בְּעֵשֶׂן רִכְבָּהּ
וּכְפִירֶיךָ

וכפיריך

א
א
א

וכפיריך תאכל חרב והכרתי מארץ טרפך ולא ישמע עוד קול מלאככה :

Cap. III. Idem argumentum prosequitur. Et lucuosa ista tempora varia verborum atque affectuum imagine adumbrat.

א הוי עיר דמים כלה כחש פרק מלאה לאימיש טרף :

ב קול שוט וקול רעש אופן וסוס דהרו ומרכבה מרקדה :

ג פרש מעלה ולהב חרב וברק חנית ורב חלל וכבד

ד פגר ואין קצה לגויה יכשלו בגויתם : מרב זנוני זונה

ה ומשפחות בכשפיה : הנני אליך נאם יהוה צבאות וגליתי שולך על פניך והראיתי גוים מערך וממלכות קלונך :

ו והשלכתי עליך שקצים ונבלתיך ושמתך כראי : והיה כל ראיך דוד ממך ואמר שרדה ניגוה מי יגור לה מאין אבקש מנחמים לך : התיטבי מנא אמון הישבה בי ארים מים סביב לה אשר חילים מים חומתה : כוש עצמה ומצרים ואין קצה פוט ילובים היו בעזרתך : גם היא לגלה הלכה בשבי גם עלליה ירטשו בראש כל חוצות ועל נכבריה ידוגורל וכל גדולי הרתקו בזקים : גם את תשכרי תהי נעלמה גם את תבקשי מעוז מאויב : כל מבצריך תאנים עם בכורים אם ינועו ונפלו על פי אוכל : הנה עמך נשים בקרבך לאיביך פתוח נפתחו שערי ארצך אכלה אש בריחך : מי מצור שאבי לך חזקי מבצריך באי בטיט ורמסי בחמר החזיקי מלבן :

טו שם תאכלך אש תכריתך חרב תאכלך כילק התכבד כילק התכבדי כארבה : הרבית רכליך מכוכבי השמים ילק פשט ויעף : מנזריך כארבה וטפסריך כגוב גובי החונים בגדרות ביום קרה שמש זרחת ונודר ולא נודע מקומו אים : נמו רעך מלך אשור ישכנו אדיריך נפשו עמך על ההרים ואין מקבץ

ושלו קרי

מקבץ: אין כחה לשכרך נחלה מכתך כל 191
שמעי שמעך תקעו כף עליך כי על מי לא עברה
דעתך תמיד:

LIBER HABAKUK,
HEBRAICE חבקוק
CAPUT I. א

המשיא אשר חזה חבקוק הנביא: עד-אנה א

*Querela
Propheta
de corrupto
Ecclesia
Judaica
statu: at-
que oracu-
lum de ad-
ventu
Chaldaeo-
rum.*

יהוה שועתי ולא תשמע אזעק אליך

חמס ולא תושיע: למה תראני און ועמל תביט ושר 3

וחמס לנגדי ויהי ריב ומרון ישא: על-בן תפוג תורה 4

ולא יצא לנצח משפט כי רשע מכתיר את הצדיק על-

בן יצא משפט מעקל: ראו בגוים והביטו והתמהוה

תמהו כי-פעל פעל בימיכם לא תאמינו כי יספר: כי- 6

הגני מקים את הכשרים הגוי המר והנמהר החולך

למרחבי ארץ לרשת משכנות לא לו: איסונורא 7

הוא ממנו משפטו ושאתו יצא: וקלו מנמרים סוסיו 8

וחדו מזאבי ערב ופשו פרשיו ופרשיו מרחוק יבאו יעפו

כנשר חשלאכול: כלה לחמס יבוא מגמת פניהם 9

קדימה ויאסף כחול שבי: והוא במלכים יתקלס י 10

ורזנים משחק לו הוא לכל מבצר ישחק ויצבר עפר

וילכדה: אזחלף רוח ויעברו אשם זו כחו לאלהו: 11

הלוא אתה מקדם יהוה אלהי קרשי לא נמורת יהוה 12

ל משפט שמתו וצור להוכיח יסדתו: טהור עינים 13

מראות רע והביט אל-עמל לא תוכל למה תביט

בוגדים תחריש בכל ערשע צדיק ממנו: ותעשה אדם 14

כדגי הים כדמש לא מושל בו: כלה בחכה העלה טו

יגרוהו